

Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne
Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne
Band: 21 (1921)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières

du tome XXI du Bulletin des lois.*

(Année 1921.)

	Page
<i>Ordonnance</i> plaçant sous la surveillance de l'Etat le Trümmelbach et le Rosenbach, dans la commune de Lauterbrunnen, 7 janvier 1921	1
<i>Ordonnance</i> sur l'apprentissage des filles de magasin, 7 janvier 1921	2
<i>Ordonnance</i> concernant le nouvel impôt extra-ordinaire de guerre, 14 janvier 1921	5
<i>Arrêté</i> concernant le prix de pension dans les écoles normales de l'Etat, 14 janvier 1921	23
<i>Arrêté</i> désignant l'autorité cantonale en matière de concordat dans le cas d'immeubles affectés à l'industrie hôtelière, 19 janvier 1921	24
<i>Arrêté</i> concernant l'application de l'art. 52 de l'ordonnance du 14 septembre 1920 sur la protection des locataires et les mesures à prendre contre la pénurie des logements, 19 janvier 1921	25
<i>Loi</i> sur la chasse et la protection des oiseaux, 30 janvier 1921	26
<i>Arrêté</i> concernant l'entrée en vigueur de la loi sur la chasse et la protection des oiseaux, 2 avril 1921	39

* A partir du Tome XXI, le Bulletin des lois ne contient plus l'appendice „Lois et ordonnances fédérales“.

	Page
<i>Loi concernant les votations et élections populaires, 30 janvier 1921</i>	40
<i>Loi portant modification des articles 1^{er} et 2 de celle du 14 décembre 1913 qui établit une taxe sur les automobiles et modifie la loi sur la police des routes, 30 janvier 1921</i>	49
<i>Ordonnance plaçant sous la surveillance de l'Etat le ruisseau dit Barichtigraben dans les communes d'Oberdiessbach, d'Aeschlen et d'Ausserbirrmoos, 15 février 1921</i>	51
<i>Ordonnance supprimant la délivrance de lait et de pain à prix réduit aux personnes à revenus modestes, 19 février 1921</i>	52
<i>Décret modifiant le concordat intercantonal concernant la circulation des véhicules automobiles et des cycles, 21 février 1921</i>	53
<i>Règlement du Grand Conseil du canton de Berne, 24 février 1921</i>	54
<i>Décret portant réorganisation de l'administration de la taxe militaire, 24 février 1921</i>	77
<i>Décret portant création d'une seconde place de pasteur pour la paroisse de Bümpliz, 24 février 1921</i>	79
<i>Décret modifiant quelques dispositions des décrets d'exécution de la loi sur les impôts directs de l'Etat et des communes du 7 juillet 1918, 2 mars 1921</i>	80
<i>Ordonnance abrogeant les dispositions en matière de protection des fermiers, 2 mars 1921</i>	84
<i>Ordonnance concernant le petit trafic de frontière, 2 mars 1921</i>	85

	Page
<i>Ordonnance</i> sur l'assistance des chômeurs, 8 mars 1921	89
<i>Ordonnance</i> concernant les mesures à prendre pour obvier au chômage, 10 mars 1921	93
<i>Arrêté</i> portant interdiction de pénétrer dans les stations lacustres et d'y pratiquer des fouilles, 22 mars 1921	101
<i>Tarif</i> concernant les émoluments de secrétariat des chambres de conciliation, 6 avril 1921	102
<i>Tarif</i> des frais à payer à l'Etat pour les automobiles et les vélocipèdes, 13 avril 1921	104
<i>Arrêté</i> fixant les indemnités des membres et des secrétaires des chambres de conciliation, 13 avril 1921	106
<i>Ordonnance</i> portant exécution de la loi fédérale du 13 juin 1917 et de l'ordonnance fédérale du 30 août 1920 sur les mesures à prendre pour combattre les épizooties, 29 avril 1921	108
<i>Ordonnance</i> portant exécution du décret relatif à la taxe des automobiles du 16 novembre 1920, 29 avril 1921	127
<i>Ordonnance</i> concernant les apprentissages de commerce, 3 mai 1921	128
<i>Décret</i> concernant le mode de procéder aux votations et élections populaires, 10 mai 1921	132
<i>Arrêté</i> du Grand Conseil concernant l'admission des maîtres aux écoles techniques cantonales dans la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat, 16 mai 1921	148
<i>Décret</i> portant versement d'allocations de renchérissement de la vie au personnel de l'Etat pour l'année 1921, 17 mai 1921	150

	Page
<i>Ordonnance</i> plaçant sous la surveillance de l'Etat le Tägertschibach dans la commune de Tägertschi, 18 mai 1921	153
<i>Décret</i> concernant la police des auberges, 19 mai 1921	154
<i>Loi</i> sur la Caisse des épizooties, 22 mai 1921 .	161
<i>Ordonnance</i> concernant les retenues de traitement en cas de service militaire extraordinaire, 27 mai 1921	174
<i>Ordonnance</i> concernant la durée des apprentissages dans les arts et métiers, 31 mai 1921	176
<i>Ordonnance</i> portant modification de l'arrêté du 21 décembre 1912 relatif à l'encouragement de l'enseignement professionnel, 31 mai 1921 . .	184
<i>Ordonnance</i> concernant l'occupation des chômeurs aux travaux de chômage, 5 juillet 1921	187
<i>Arrêté</i> réglementant les subventions en faveur de travaux de chômage, 8 juillet 1921	194
<i>Règlement</i> pour l'assemblée des délégués et la commission administrative de la Caisse de pré- voyance des fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat, 25 juillet 1921	196
<i>Ordonnance</i> plaçant sous la surveillance de l'Etat le ruisseau dit Kneugraben à Lauterbrunnen, 30 août 1921	203
<i>Décret</i> séparant la commune municipale de Forst de la paroisse d'Amsoldingen et la rattachant à celle de Wattenwil, 22 septembre 1921 . .	204
<i>Décret</i> séparant la commune municipale de Pohlern de la paroisse de Thierachern et la rattachant à celle de Blumenstein, 22 septembre 1921 .	205

	Page
<i>Règlement</i> pour les examens des candidats au ministère de l'Eglise évangélique réformée du canton de Berne, 27 septembre 1921	206
<i>Appendice.</i> Commentaire du règlement des examens de théologie réformée, 27 septembre 1921	216
<i>Arrêté</i> concernant les finances d'examen des candidats en théologie catholique, 27 septembre 1921	218
<i>Ordonnance</i> abrogeant celle du 18 février 1920 relative à la production des denrées alimentaires, 27 septembre 1921	219
<i>Règlement</i> de l'institut dentaire de l'Université de Berne, 29 septembre 1921	220
<i>Ordonnance</i> concernant le versement d'allocations pour augmentation de loyer au personnel de l'Etat, 8 octobre 1921	226
<i>Arrêté</i> concernant la pêche dans les cours d'eau secondaires, 19 octobre 1921	230
<i>Règlement</i> qui fixe les attributions du médecin cantonal et du secrétaire de la Direction des affaires sanitaires, 21 octobre 1921	232
<i>Arrêté</i> concernant l'organisation du service cantonal pour les mesures contre le chômage, 28 octobre 1921	240
<i>Arrêté</i> concernant la conclusion d'un emprunt de 25 millions de francs, 6 novembre 1921	242
<i>Décret</i> réglant l'emploi de la subvention fédérale en faveur de l'école primaire, 15 novembre 1921	244
<i>Décret</i> concernant le classement des communes pour les traitements du corps enseignant, 15 novembre 1921	247

	Page
<i>Circulaire</i> du Conseil-exécutif aux conseils municipaux concernant l'imposition des émigrants périodiques tessinois, 16 novembre 1921	253
<i>Ordonnance</i> complétant celle du 14 janvier 1921 relative à l'impôt de guerre, 28 novembre 1921	257
<i>Revision</i> de la Constitution dans le sens de l'élévation des compétences financières du Grand Conseil et du Conseil-exécutif (art. 6, n° 4, et art. 26, n° 9), 4 décembre 1921	258
<i>Revision</i> de la Constitution dans le sens de la simplification de l'administration de district (art. 10, 11, 45, 46, 47, 56 et 57), 4 décembre 1921	260
<i>Loi</i> portant élévation des limites de valeur en matière pénale et modification de l'art. 523 du Code de procédure pénale, 4 décembre 1921	263
<i>Arrêté</i> concernant les résultats du recensement de la population de 1920, 12 décembre 1921	265
<i>Ordonnance</i> plaçant sous la surveillance de l'Etat le ruisseau de Diessbach et ses affluents, dans les communes d'Aeschlen et d'Ausserbirrmoos, 27 décembre 1921	286
<i>Ordonnance</i> concernant les fonctions que les conseils municipaux et les bureaux de vote ont à remplir dans les votations et élections populaires, 30 décembre 1921	287

Table des actes législatifs classés suivant les Directions.

Présidence.

Grand Conseil. Règlement 54.

Votations et élections populaires. Loi 40. Décret 132.

Ordonnance 287.

Affaires communales.

Séparation de la commune de Forst de la paroisse d'Amsoldingen. Décret 204.

Séparation de la commune de Pohlern de la paroisse de Thierachern. Décret 205.

Affaires militaires.

Retenues de traitement en cas de service militaire extraordinaire. Ordonnance 174.

Administration de la taxe militaire; réorganisation. Décret 77.

Agriculture.

Caisse des épizooties. Loi 161.

Mesures contre les épizooties. Ordonnance cantonale d'exécution 108.

Production des denrées alimentaires. Abrogation de l'ordonnance du 18 février 1920. Ordonnance 219.

Protection des fermiers; suppression. Ordonnance 84.

Assistance publique.**Chemins de fer.****Cultes.**

Examens des candidats au ministère de l'Eglise réformée. Règlement 206. Appendice 216.

Examens des candidats en théologie catholique; finances. Arrêté du Conseil-exécutif 218.

Paroisse de Bümpliz, seconde place de pasteur. Décret 79.

Finances.

Allocations de renchérissement au personnel de l'Etat. Décret 150.

Allocations pour augmentations de loyer au personnel de l'Etat. Ordonnance 226.

Caisse de prévoyance; assemblée des délégués et commission administrative. Règlement 196.

Emprunt de 25 millions. Arrêté du Grand Conseil 242.

Imposition des émigrants périodiques tessinois. Circulaire du Conseil-exécutif 253.

Impôts. Modification de diverses dispositions. Décret 80.

Impôt de guerre. Ordonnance 5. Modification 257.

Forêts.

Chasse et protection des oiseaux. Loi 26. Mise en vigueur 39.

Pêche dans les cours d'eau secondaires. Arrêté du Conseil-exécutif 230.

Instruction publique.

Classement des communes pour les traitements du corps enseignant. Décret 247.

Institut dentaire de l'Université. Règlement 220.

Pensions à payer dans les écoles normales. Arrêté du Conseil-exécutif 23.

Stations lacustres; interdiction d'y pratiquer des fouilles. Arrêté du Conseil-exécutif 101.

Subvention fédérale en faveur de l'école primaire; emploi. Décret 244.

Intérieur.

Apprentissages dans les arts et métiers; durée. Ordonnance 176.

Apprentissages de commerce. Ordonnance 128.

Apprentissage des filles de magasin. Ordonnance 2.

Assistance des chômeurs. Ordonnance 89.

Caisse de prévoyance; admission des maîtres aux écoles techniques. Arrêté du Grand Conseil 148.

Enseignement professionnel; modification de l'ordonnance du 21 décembre 1912. Ordonnance 184.

Mesures contre le chômage. Ordonnance 93.

Occupation des chômeurs aux travaux de chômage. Ordonnance 187.

Recensement de la population de 1920; résultats. Arrêté du Conseil-exécutif 265.

Service cantonal pour les mesures contre le chômage; organisation. Arrêté du Conseil-exécutif 240.

Subventions en faveur de travaux de chômage. Arrêté du Conseil-exécutif 194.

Suppression de la délivrance de vivres à prix réduit. Ordonnance 52.

Justice.

Concordats dans le cas d'immeubles affectés à l'industrie hôtelière; autorité cantonale. Arrêté du Conseil-exécutif 24.

Constitution cantonale. Revision des art. 6 et 26 (élévation des compétences financières du Grand Conseil et du Conseil-exécutif) 258.

Constitution cantonale. Revision des art. 10, 11, 45, 46, 47, 56 et 57 (simplification de l'administration de district) 260.

Elévation des limites de valeur en matière pénale et modification de l'art. 523 du C. p. p. Loi 263.

Protection des locataires et pénurie de logements; application de l'art. 52 de l'ordonnance du 14 septembre 1920. Arrêté du Conseil-exécutif 25.

Police.

Automobiles et vélocipèdes; tarif des frais dus à l'Etat 104.

Chambres de conciliation; indemnités. Arrêté du Conseil-exécutif 106.

Chambres de conciliation; tarif des émoluments de secrétariat. Arrêté du Conseil-exécutif 102.

Circulation des véhicules automobiles et des cycles; modification de l'art. 7 du concordat intercantonal. Décret 53.

Police des auberges. Décret 154.

Taxe des automobiles: décret. Ordonnance d'exécution 127.

Travaux publics.

Mise sous la surveillance de l'Etat de cours d'eau; ordonnances: Barichtigraben 51. Diessbachgraben 286. Kneugraben 203. Tägertschibach 153. Trümmelbach et Rosenbach 1.

Taxe des automobiles. Modification de la loi du 14 décembre 1913. Loi 49.

**Table alphabétique des matières
du tome XXI du Bulletin des lois.**

(Année 1921.)

A

	Page
<i>Administration de district.</i> Revision de la Constitution dans le sens de la simplification de l'— (art. 10, 11, 45, 46, 47, 56 et 57)	260
<i>Allocations.</i> Décret portant versement d'— de renchérissement de la vie au personnel de l'Etat pour l'année 1921	150
— Ordonnance concernant le versement d'— pour augmentation de loyer au personnel de l'Etat	226
<i>Apprentissage.</i> Ordonnance sur l'— des filles de magasin	2
<i>Apprentissages.</i> Ordonnance concernant les — de commerce	128
— Ordonnance concernant la durée des — dans les arts et métiers	176
<i>Arts.</i> Ordonnance concernant la durée des apprentissages dans les — et métiers	176
<i>Assistance.</i> Ordonnance sur l'— des chômeurs .	89
<i>Auberges.</i> Décret concernant la police des — .	154
<i>Augmentation de loyer.</i> Ordonnance concernant le versement d'allocations pour — au personnel de l'Etat	226

	Page
<i>Automobiles.</i> Loi portant modification des articles 1 ^{er} et 2 de celle du 14 décembre 1913 qui établit une taxe sur les — et modifie la loi sur la police des routes	49
— Décret modifiant le concordat intercantonal concernant la circulation des véhicules — et des cycles	53
— Tarif des frais à payer à l'Etat pour les — et les vélocipèdes	104
— Ordinance portant exécution du décret relatif à la taxe des — du 16 novembre 1920 . .	127

B

<i>Barichtigraben.</i> Ordinance plaçant sous la surveillance de l'Etat le ruisseau dit — dans les communes d'Oberdiessbach, d'Aeschlen et d'Ausserbirmoos	51
<i>Bümpлиз.</i> Décret portant création d'une seconde place de pasteur pour la paroisse de — . .	79
<i>Bureaux de vote.</i> Ordinance concernant les fonctions que les conseils municipaux et les — ont à remplir dans les votations et élections populaires	287

C

<i>Caisse des épizooties.</i> Loi sur la —	161
<i>Caisse de prévoyance.</i> Arrêté du Grand Conseil concernant l'admission des maîtres aux écoles techniques cantonales dans la — du personnel de l'Etat	148
— Règlement pour l'assemblée des délégués et la commission administrative de la — des fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat	196
<i>Chambres de conciliation.</i> Tarif concernant les émoluments de secrétariat des —	102

	Page
<i>Chambres de conciliation.</i> Arrêté fixant les indemnités des membres et des secrétaires des —	106
<i>Chasse.</i> Loi sur la — et la protection des oiseaux	26
— Arrêté concernant l'entrée en vigueur de cette loi	39
<i>Chômage.</i> Ordinance concernant les mesures à prendre pour obvier au —	93
— Arrêté concernant l'organisation du service cantonal pour les mesures contre le — . . .	240
<i>Chômeurs.</i> Ordinance sur l'assistance des — .	89
— Ordinance concernant l'occupation des — aux travaux de chômage	187
<i>Classement.</i> Décret concernant le — des communes pour les traitements du corps enseignant . . .	247
<i>Code de procédure pénale.</i> Loi portant élévation des limites de valeur en matière pénale et modification de l'art. 523 du —	263
<i>Commerce.</i> Ordinance concernant les apprentis-sages de —	128
<i>Compétences financières.</i> Revision de la Constitution dans le sens de l'élévation des — du Grand Conseil et du Conseil-exécutif (art. 6, n° 4, et art. 26, n° 9)	258
<i>Concordat.</i> Arrêté désignant l'autorité cantonale en matière de — dans le cas d'immeubles affectés à l'industrie hôtelière	24
<i>Conseil-exécutif.</i> Revision de la Constitution dans le sens de l'élévation des compétences financières du Grand Conseil et du — (art. 6, n° 4, et art. 26, n° 9)	258
<i>Conseils municipaux.</i> Ordinance concernant les fonctions que les — et les bureaux de vote ont à remplir dans les votations et élections populaires	287

	Page
<i>Constitution.</i> Revision de la — dans le sens de l'élévation des compétences financières du Grand Conseil et du Conseil-exécutif (art. 6, n° 4, et art. 26, n° 9)	258
— Revision de la — dans le sens de la simplification de l'administration de district (art. 10, 11, 45, 46, 47, 56 et 57)	260
<i>Corps enseignant.</i> Décret concernant le classement des communes pour les traitements du —	247
<i>Cours d'eau.</i> Arrêté concernant la pêche dans les — secondaires	230
<i>Cycles.</i> Décret modifiant le concordat intercantonal concernant la circulation des véhicules automobiles et des —	53

D

<i>Denrées alimentaires.</i> Ordonnance abrogeant celle du 18 février 1920 relative à la production de —	219
<i>Diessbach.</i> Ordonnance plaçant sous la surveillance de l'Etat le ruisseau de — et ses affluents, dans les communes d'Aeschlen et d'Ausserbirrmoos	286

E

<i>Ecole normale.</i> Arrêté concernant le prix de pension dans les — de l'Etat	23
<i>Ecole primaire.</i> Décret réglant l'emploi de la subvention fédérale en faveur de l'—	244
<i>Ecole technique.</i> Arrêté du Grand Conseil concernant l'admission des maîtres au — cantonales dans la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat	148

	Page
<i>Eglise évangélique réformée.</i> Règlement pour les examens des candidats au ministère de l'— du canton de Berne	206
<i>Elections.</i> Loi concernant les votations et — populaires	40
— Décret concernant le mode de procéder aux votations et — populaires	132
— Ordinance concernant les fonctions que les conseils municipaux et les bureaux de vote ont à remplir dans les votations et — populaires	287
<i>Emigrants.</i> Circulaire du Conseil-exécutif aux conseils municipaux concernant l'imposition des — périodiques tessinois	253
<i>Emprunt.</i> Arrêté concernant la conclusion d'un — de 25 millions de francs	242
<i>Enseignement professionnel.</i> Ordinance portant modification de l'arrêté du 21 décembre 1912 relatif à l'encouragement de l'—	184
<i>Epizooties.</i> Ordinance portant exécution de la loi fédérale du 13 juin 1917 et de l'ordonnance fédérale du 30 août 1920 sur les mesures à prendre pour combattre les —	108
— Loi sur la Caisse des —	161
<i>Examen.</i> Arrêté concernant les finances d'— des candidats en théologie catholique	218
<i>Examens.</i> Règlement pour les — des candidats au ministère de l'Eglise évangélique réformée du canton de Berne	206
— Appendice. Commentaire du règlement des — de théologie réformée	216

F

<i>Filles de magasin.</i> Ordinance sur l'apprentissage des —	2
---	---

*

XVIII

	Page
<i>Forst.</i> Décret séparant la commune municipale de — de la paroisse d'Amsoldingen et la rattachant à celle de Wattenwil	204

G

<i>Grand Conseil.</i> Règlement du — du canton de Berne	54
— Revision de la Constitution dans le sens de l'élévation des compétences financières du — et du Conseil-exécutif (art. 6, n° 4, et art. 26, n° 9)	258

I

<i>Imposition.</i> Circulaire du Conseil-exécutif aux conseils municipaux concernant l'— des émigrants périodiques tessinois	253
<i>Impôt extraordinaire de guerre.</i> Ordonnance concernant le nouvel —	5
— Ordonnance complétant celle du 14 janvier 1921 relative à l'—	257
<i>Impôts.</i> Décret modifiant quelques dispositions des décrets d'exécution de la loi sur les — directs de l'Etat et des communes du 7 juillet 1918	80
<i>Industrie hôtelière.</i> Arrêté désignant l'autorité cantonale en matière de concordat dans le cas d'immeubles affectés à l'—	24
<i>Institut dentaire.</i> Règlement de l'— de l'Université de Berne	220

K

<i>Kneugraben.</i> Ordonnance plaçant sous la surveillance de l'Etat le ruisseau dit — à Lauterbrunnen	203
--	-----

L

	Page
<i>Limites de valeur.</i> Loi portant élévation des — en matière pénale et modification de l'art. 523 du Code de procédure pénale	263
<i>Lait.</i> Ordinance supprimant la délivrance de — et de pain à prix réduit aux personnes à revenus modestes	52

M

<i>Médecin cantonal.</i> Règlement qui fixe les attributions du — et du secrétaire de la Direction des affaires sanitaires	232
<i>Métiers.</i> Ordinance concernant la durée des apprentissages dans les arts et —	176

P

<i>Pain.</i> Ordinance supprimant la délivrance de lait et de — à prix réduit aux personnes à revenus modestes	52
<i>Pêche.</i> Arrêté concernant la — dans les cours d'eau secondaires	230
<i>Pénurie des logements.</i> Arrêté concernant l'application de l'art. 52 de l'ordonnance du 14 septembre 1920 sur la protection des locataires et les mesures à prendre contre la —	25
<i>Pension.</i> Arrêté concernant le prix de — dans les écoles normales de l'Etat	23
<i>Pohlern.</i> Décret séparant la commune municipale de — de la paroisse de Thierachern et la rattachant à celle de Blumenstein.	
<i>Police des auberges.</i> Décret concernant la —	154
<i>Population.</i> Arrêté concernant les résultats du recensement de la — de 1920	265

	Page
<i>Production.</i> Ordonnance abrogeant celle du 18 février 1920 relative à la — des denrées alimentaires	219
<i>Protection des fermiers.</i> Ordonnance abrogeant les dispositions en matière de —	84
<i>Protection des locataires.</i> Arrêté concernant l'application de l'art. 52 de l'ordonnance du 14 septembre 1920 sur la — et les mesures à prendre contre la pénurie des logements	23
<i>Protection des oiseaux.</i> Loi sur la chasse et la —	26

R

<i>Retenues de traitement.</i> Ordonnance concernant les — en cas de service militaire extraordinaire	174
<i>Rosenbach.</i> Ordonnance plaçant sous la surveillance de l'Etat le Trümmelbach et le — dans la commune de Lauterbrunnen	1
<i>Recensement.</i> Arrêté concernant les résultats du — de la population de 1920	265

S

<i>Secrétaire de la Direction des affaires sanitaires.</i> Règlement qui fixe les attributions du médecin cantonal et du —	232
<i>Service cantonal.</i> Arrêté concernant l'organisation du — pour les mesures contre le chômage	240
<i>Service militaire extraordinaire.</i> Ordonnance concernant les retenues de traitement en cas de —	174
<i>Subvention fédérale.</i> Décret réglant l'emploi de la — en faveur de l'école primaire	244

	Page
<i>Surveillance de l'Etat.</i> Ordonnance plaçant sous la — le Trümmelbach et le Rosenbach, dans la commune de Lauterbrunnen	1
— Ordonnance plaçant sous la — le ruisseau dit Barichtigraben dans les communes d'Oberdiessbach, d'Aeschlen et d'Ausserbirrmoos	51
— Ordonnance plaçant sous la — le ruisseau de Diessbach et ses affluents, dans les communes d'Aeschlen et d'Ausserbirrmoos	286
— Ordonnance plaçant sous la — le Tägertschibach dans la commune de Tägertschi	153

T

<i>Taxe.</i> Loi portant modification des articles 1 ^{er} et 2 de celle du 14 décembre 1913 qui établit une — sur les automobiles et modifie la loi sur la police des routes	49
<i>Taxe militaire.</i> Décret portant réorganisation de l'administration de la —	77
<i>Taxe des automobiles.</i> Ordonnance portant exécution du décret relatif à la — du 16 novembre 1920	127
<i>Tägertschibach.</i> Ordonnance plaçant sous la surveillance de l'Etat le — dans la commune de Tägertschi	153
<i>Théologie catholique.</i> Arrêté concernant les finances d'examen des candidats en —	218
<i>Trafic de frontière.</i> Ordonnance concernant le petit —	85
<i>Traitements.</i> Décret concernant le classement des communes pour les — du corps enseignant	247
<i>Trümmelbach.</i> Ordonnance plaçant sous la surveillance de l'Etat le — et le Rosenbach, dans la commune de Lauterbrunnen	1

	Page
<i>Travaux de chômage.</i> Ordonnance concernant l'occupation des chômeurs aux —	187
— Arrêté réglementant les subventions en faveur de —	194

U

<i>Université de Berne.</i> Règlement de l'institut dentaire de l'—	220
---	-----

V

<i>Vélocipèdes.</i> Tarif des frais à payer à l'Etat pour les automobiles et les —	104
<i>Votations.</i> Loi concernant les — et élections populaires	40
— Décret concernant le mode de procéder aux — et élections populaires	132
— Ordonnance concernant les fonctions que les conseils municipaux et les bureaux de vote ont à remplir dans les — et élections populaires	287
